

ESTUDIO DE OPINIÓN PÚBLICA SOBRE RECONCILIACIÓN Y RESARCIMIENTO  
EN EL ÁREA METROPOLITANA DE GUATEMALA



## ENTRE LA HERENCIA DEL CONFLICTO Y LOS ANHELOS DEL FUTURO



PROGRAMA NACIONAL DE  
**Resarcimiento**

**ENTRE LA HERENCIA DEL CONFLICTO  
Y LOS ANHELOS DEL FUTURO:  
ESTUDIO DE OPINIÓN PÚBLICA  
SOBRE RECONCILIACIÓN Y  
RESARCIMIENTO  
EN EL ÁREA METROPOLITANA DE  
GUATEMALA**

**Entre la herencia del conflicto y los anhelos del futuro:  
estudio de opinión pública sobre reconciliación y resarcimiento  
en el área metropolitana de Guatemala**  
Ciudad de Guatemala, diciembre del 2007.

Programa Nacional de Resarcimiento  
7ª avenida 3-67 zona 2  
Tel. 2220-8440  
www.pnr.gob.gt

---

El estudio se ha realizado en el marco de la evaluación conjunta del PNR y los proyectos de apoyo al PNR ejecutados por GTZ/PCON y PNUD.

Equipo de Referencia de la evaluación:

Martín Arévalo, Christina Elich, Jörg Freiberg-Strauss.

Coordinación Técnica de la Evaluación:

Fabrizio Feliciani

Estudio de opinión pública:

Alberto de Aragón (coordinador), Velveth Estrada

Fotografías: PNR / PCON-GTZ

---



Guatemala



Berghof Foundation for Peace Support



Programa de Apoyo  
al Proceso de Paz y  
Conciliación

## PRESENTACIÓN

---

En los últimos meses del 2007 – conjuntamente con la GTZ y el PNUD – se realizó una evaluación del PNR y de los proyectos que le brindan asesoría y apoyo.

Como parte de este ejercicio, se llevó a cabo una encuesta de opinión pública dirigida a la población residente en el área metropolitana de la capital, para obtener información sobre su percepción acerca de los avances de los procesos de paz y reconciliación y, en particular, sobre el resarcimiento a las víctimas del enfrentamiento armado interno. El estudio lo realizó la firma Aragón y Asociados, que ganó el concurso que el PNUD ha organizado para tal fin.

Cuando tuvimos a la vista los resultados del estudio, nos dimos cuenta que arroja una serie de informaciones que son de importancia crucial para todas las personas y las instituciones que trabajan en el marco del proceso de reconciliación en Guatemala; además, algunos de los hallazgos del estudio nos sorprendieron en ciertos prejuicios que suelen ser comunes. Por ello hemos decidido publicar esta breve monografía, que contiene los resultados principales del estudio, para divulgarlos y ponerlos a la disposición de las personas interesadas en el tema.

A continuación, antes de presentar las tablas y las gráficas que sintetizan los aspectos más relevantes del estudio, incluimos un breve análisis de los resultados, realizado por tres profesionales que han estudiado el proceso guatemalteco en los últimos quince años y han participado en él.

Esperamos que esta publicación pueda contribuir a enriquecer la base informativa a disposición de las personas que trabajan a favor de la reconciliación y la paz en Guatemala.

Termino agradeciendo a GTZ/PCON y al PNUD por el apoyo técnico y financiero que ha hecho posible la realización y publicación de este estudio y por la asesoría y el acompañamiento que han brindado al PNR en los últimos dos años.

*Martín Arévalo de León*  
*Director Ejecutivo del PNR*

## ANTECEDENTES

---

La evaluación conjunta del PNR y de los proyectos de apoyo ejecutados por la GTZ y el PNUD se llevó a cabo en los meses de octubre y noviembre del 2007. Durante este ejercicio el equipo profesional responsable de la evaluación entrevistó a cerca de 500 personas informadas y realizó estudios de casos en las áreas atendidas por las oficinas del PNR de Chimaltenango, Cobán y Nebaj. En el curso de estas actividades se recopiló información acerca de varios aspectos, incluyendo las percepciones acerca de los avances del proceso de reconciliación y del resarcimiento a las víctimas y sobrevivientes del conflicto armado interno.

Para contrastar estas informaciones recopiladas en el interior del país, en el marco de la evaluación se ha comisionado una encuesta de opinión pública entre los residentes en el área metropolitana. Las principales áreas temáticas tratadas en la encuesta han sido las siguientes: (a) los principales problemas del país; (b) los Acuerdos de Paz; (c) el resarcimiento; (d) la reconciliación nacional; (e) la impunidad.

El estudio realizado fue de tipo cuantitativo, tomando como universo a la población metropolitana de edad legal, de ambos sexos, de los cuatro niveles socio-económicos básicos: Alto y medio alto (AB), medio (C), popular (D) y marginal (E). La muestra utilizada fue de 501 personas, seleccionadas por un sistema de cuotas, estratificada en proporción al peso porcentual de los diferentes sub-grupos dentro del universo. La muestra se controló por sexo, grupo etario, área de residencia y nivel socio-económico. Esta muestra permite trabajar con una confiabilidad de 95%, y margen de tolerancia de 4.5%, en lo que respecta a los resultados totales.

Se utilizó un instrumento formado por preguntas abiertas y cerradas, precedentemente validado. La recopilación de datos se llevó a cabo entre el 23 y el 30 de noviembre 2007, con una metodología "cara a cara", levantando la encuesta en los hogares de las personas participantes. Se ejerció una supervisión del 100% durante el proceso de recopilación y una validación a través de re-entrevistas *in-situ*, en el 20% de las encuestas levantadas por cada entrevistador.

## PRINCIPALES INFERENCIAS<sup>1</sup>

---

Al revisar los resultados del estudio, el primer dato que salta a la vista es la preocupación por la situación de inseguridad pública, violencia social e impunidad que manifiesta la gran mayoría de la población, con independencia de su pertenencia étnica, social y de género. Esta conclusión confirma los hallazgos de numerosos estudios anteriores.

Al preguntar por los tres principales problemas del país el 91% de los encuestados indica la violencia social, el 43% la existencia de las maras y el 13% el narcotráfico (*Tabla II*). Se trata de una problemática que también incide en la percepción pública a cerca del cumplimiento de los Acuerdos de Paz: el 41% de quienes indican que no se cumplieron explican su opinión aduciendo que hoy hay mucha violencia y delincuencia.

El segundo conjunto de problemas actuales de acuerdo a su gravedad se refiere al desempleo (52%) y a los problemas económicos como el alto costo de la vida y la inflación (49%).

Es interesante notar cuáles son los problemas cuya incidencia ha disminuido y cuáles se volvieron más graves a partir de la firma de la Paz (*Gráficas II y III*). Los resultados del estudio muestran que se ha incrementado la gravedad de los problemas ligados a la violencia social, al desempleo y a la situación económica. Al contrario, disminuye la percepción de gravedad relativa de otros problemas: la corrupción en los altos niveles del Estado era uno de los principales problemas hace diez años según el 28% de la muestra, mientras solo el 11% lo señala como uno de los más graves en los últimos cuatro años. De la misma manera, disminuye la percepción de gravedad relativa de los bajos niveles en la educación pública (18% hace diez años, 4% hoy), de la mala atención de la salud pública (15% hace diez años, 3% hoy) de la corrupción en el sector privado (11% contra 3%) y del mal uso de los impuestos por parte del Gobierno (9% hace 10 años y 1% hoy).

Como lo hemos dicho, se trata de variaciones en la percepción de la gravedad relativa de los problemas, no de valoraciones absolutas acerca de cada uno de los procesos mencionados. No se ha preguntado acerca del mejoramiento o empeoramiento de los servicios de salud y educación, así que las respuestas solo pueden interpretarse en el sentido que son percibidos como menos graves los problemas ligados al funcionamiento del Estado: corrupción, servicios sociales y uso de fondos públicos.

---

<sup>1</sup> Este breve análisis lo han realizado Alberto de Aragón, Director de Aragón & Asociados, Fabrizio Feliciani, Asesor Principal del Consorcio COMO/Berghof en el Programa GTZ/PCON y Ricardo Stein, Presidente del Consejo de Fiduciarios de CIRMA. Las valoraciones vertidas en el análisis son de su responsabilidad personal y no necesariamente coinciden con las opiniones de CIRMA, GTZ/PCON, PNR y PNUD.

Es relevante tomar nota de los niveles de afectación que el conflicto tuvo sobre las personas que hoy residen en el área metropolitana y sobre sus familiares (*Tabla VI*): el 25% de los encuestados afirma haber sido afectado personalmente o en su familia. El porcentaje es mayor en el nivel socioeconómico más elevado (42%), en las personas entre 50 y 59 años de edad (39%) y entre las personas que se autodefinen como indígenas (34%). Al contrario, la menor incidencia corresponde a los jóvenes menores de 24 años (19%). Entre los que dicen haber sido afectados directamente, el 33% afirma que tenía más miedo y no era libre, el 25% perdió un familiar a causa del conflicto y el 23% reporta que no se respetaron los derechos humanos de algún familiar o se le arrestó injustamente.

El 59% de los encuestados dice conocer los Acuerdos de Paz (*Tabla III*); ello se da con mayor frecuencia entre los hombres (63% versus 53% en las mujeres), en la población entre 30 y 39 años de edad (67%) y en los niveles socio-económicos alto (84%) y marginal (63%). Un conocimiento menor se registra entre las personas que se definen indígenas (49%), en el nivel socio-económico medio (51%) y entre los jóvenes menores de 24 años (53%).

Sin embargo, cuando se le pregunta en qué consisten los Acuerdos de Paz (*Tabla IV*), la gran mayoría ubica su contenido en relación con el fin de las hostilidades armadas y la guerra (33%), con el logro de la paz entre los grupos otrora enfrentados (33%), como el fin de la violencia (9%) y como un acuerdo entre el Ejército y la guerrilla (22%). Es notable que no son relevantes estadísticamente, por ser muy bajas las frecuencias, las respuestas relativas a otros aspectos de los Acuerdos, tales como: el rol y el funcionamiento del Estado, la profundización de la democracia, la vigencia de los derechos humanos y la superación de la discriminación y el racismo. Pareciera que la población de la capital sigue considerando los Acuerdos de Paz como el instrumento que permitió terminar con las hostilidades y el choque armado, pero que no los percibe como un hito en la reforma del Estado y del pacto social guatemalteco.

Ahora bien, la gran mayoría de las personas consultadas (69%) opina que los Acuerdos de Paz no se han cumplido (*Tabla VIII*); la frecuencia de esta opinión crece en el caso de los indígenas (85%), de las personas mayores de 60 años (79%), en el nivel socio-económico medio (77%), así como entre las mujeres (71%). La razón principal que lleva a esta opinión (*Tabla X*) es que hoy en día hay mucha violencia, hay más delincuencia que antes y surgieron las maras (41%). Entre los fenómenos que manifiestan el incumplimiento también se menciona que no se ha eliminado la discriminación y el racismo (8%) y que hay mucha pobreza (7%). La relación entre incumplimiento de los Acuerdos y la discriminación que sigue hoy en día es mayor en el nivel socio-económico alto (17%) y entre los hombres (12% contra 5% entre las mujeres). La máxima frecuencia en la relación entre incumplimiento y pobreza se encuentra en el nivel socio-económico marginal (13%), mientras que ningún encuestado perteneciente a los niveles alto y medio ha puesto en evidencia esta relación.

Las principales razones que aducen los que afirman que sí se cumplieron los Acuerdos de Paz (28% del total) son que ya no hay guerra, que desapareció la guerrilla, que se le paga a los ex-PAC y que ahora no hay noticias de violencia en las aldeas del interior del país (*Tabla IX*).

También cuando se pregunta a todos los participantes cuáles son los tres aspectos de los Acuerdos que más se cumplieron (*Tabla XI*), resulta la misma tendencia, siendo señalados los aspectos que están ligados al fin de las hostilidades y a la desmovilización: se desarmó y desarticuló la guerrilla (70%), disminuyeron los efectivos del Ejército (50%). Pero, en este caso, aparecen también temáticas más amplias y abarcadoras: el 29% afirma que entre los aspectos que más se cumplieron está el hecho que ahora hay más democracia; sin embargo el 14% afirma que este aspecto es de los que menos se cumplió. Los aspectos menos cumplidos son: la superación de la pobreza en las áreas rurales (39%) y en las áreas urbanas (29%), el mejoramiento del sector de Justicia (no se cumplió según el 32% de los encuestados), el mejor funcionamiento del Gobierno (31%), el desarrollo rural (26%) y el mejor funcionamiento del Congreso (24%).

En síntesis, por lo que se refiere al conflicto y al proceso de paz, el estudio indica que la cuarta parte de los residentes en el área metropolitana afirman haber sido afectados directamente por el conflicto armado. La gran mayoría considera que los Acuerdos no se han cumplido, especialmente por los aspectos relativos a la superación de las causas del conflicto y a la implementación de políticas públicas que logren superar la pobreza y las desigualdades y promuevan el desarrollo. Los aspectos de cumplimiento mayor que se señalan son los relativos al desarme, la desarticulación de los grupos armados y la desmovilización de militares. Tal vez el hecho que éstas son las únicas partes que se consideran cumplidas explica porque en la percepción de la mayoría en estas partes consisten los Acuerdos de Paz y no se percibe con claridad su relación con las reformas del Estado y el pacto social.

Es notoria la falta de claridad y de información en las personas encuestadas con relación al proceso de reconciliación. El 45% afirma no saber a qué se refiere el proceso de reconciliación o no contestó la pregunta (*Tabla XIV*); el 19% pone la reconciliación en relación con la unidad del pueblo y el 16% con la paz. Es relevante tomar nota que los más desinformados son los jóvenes – el 60% de los menores de 24 años no tiene opinión acerca de la reconciliación – al contrario, en el nivel socio-económico alto solo el 36% está en esta misma condición.

Sin embargo, otras respuestas aclaran un poco este panorama acerca de la percepción de la reconciliación y el proceso de paz, especialmente al preguntar acerca de como se vive hoy en relación con los años Ochenta (*Tabla XII*). A las personas mayores de 35 años se les ha preguntado cómo se siente hoy en relación a cómo se sentía antes, mientras que a los menores de 35 años se les ha preguntado cómo se siente hoy en relación a cómo cree que se sintieran los miembros más ancianos de su familia en los años Ochenta.

La grandísima mayoría de los encuestados vuelve a mostrar la gravedad del problema de la violencia y la delincuencia: el 94% tiene más miedo que lo puedan asaltar y el 92% tiene más miedo que le pase algo malo a sus seres queridos. Dicho de otra forma: la nueva violencia de hoy – delincuencia común, crimen organizado, maras, etc. – es más intimidatoria que la violencia antigua – choques armados, atentados, masacres, represión, etc.

Por otra parte, al enfocarse en las respuestas que indican mejoras, sí se puede llegar a dibujar un boceto de los avances inherentes al proceso de paz y a la reconciliación (*Gráfica XIII*): el 90% de los entrevistados se siente más aceptado en esta ciudad hoy que en los años Ochenta; el 88% piensa en su futuro con mayor optimismo; el 86% piensa que sus hijos tendrán mejores oportunidades; el 83% se siente más libre de expresar sus opiniones políticas; el 78% tiene más posibilidades económicas; el 77% tiene menos miedo al Ejército y a la Policía de lo que tenía en los años Ochenta – o del miedo que tenían entonces sus familiares mayores.

Así que, cuando se trata de comparar entre los años Ochenta y la actualidad, las personas encuestadas reconocen una serie de procesos que han mejorado los términos de su inserción en la sociedad: se sienten más aceptados, más libres de expresarse, tienen menos miedo a la fuerza pública, vislumbran el futuro con mayor optimismo. Sin embargo, cuando se pregunta por los avances de la reconciliación en los últimos diez años (*Tabla XVI*), solo el 34% reconoce avances, mientras que el 64% afirma que no se ha progresado en la reconciliación nacional. En particular, son más escépticos acerca de la reconciliación los mayores de 60 años y los indígenas: en ambos grupos, el 73% no reconoce progresos. Al contrario el 53% de los pertenecientes al nivel socio-económico alto cree que se ha avanzado en la reconciliación

Acerca del resarcimiento a las víctimas del conflicto armado interno y a sus familiares el conocimiento de la población encuestada es aún menor (*Tabla XVIII*): el 64% afirma no saber de qué se trata, y solo el 13% conoce de la existencia del PNR. La falta de conocimiento es mayor entre los jóvenes (78% entre los menores de 24 años y 70% en el grupo entre 25 y 29 años de edad), entre la población que se define indígena (75%) y las mujeres (71%); es menor entre los mayores de 60 años (50%) y en el nivel socio-económico alto (53%). En correspondencia a este último grupo también se registra la mayor frecuencia de conocimiento del PNR (32%).

Entre los que conocen de qué se trata el resarcimiento (29% del total), la mayoría lo pone en relación con la indemnización económica para compensar los daños sufridos y con un más generalizado apoyo a las víctimas.

Luego de explicar a los encuestados en qué consiste el resarcimiento, se les preguntó si están de acuerdo en que se utilicen fondos públicos para su financiamiento (*Tabla XIX*). El 76% indica que está de acuerdo, mientras que el 22% está en contra. Las mayores frecuencias de personas que favorecen al

financiamiento público del resarcimiento se encuentran en el nivel socioeconómico medio (84%) y en las personas entre 40 y 59 años de edad (79%); las frecuencias menores corresponden al nivel socioeconómico alto (68%). La razón principal en las que la gran mayoría basa su conformidad con el resarcimiento a través de fondos públicos es el reconocimiento del deber de la colectividad y del Estado de reparar los daños causados por el conflicto (*Tabla XX*).

Una última temática que el estudio trató es la percepción en torno a la impunidad, que según el 86% en Guatemala muestra niveles altos; al respecto las percepciones de la población son muy pesimistas. El 54% sostiene que hay más impunidad ahora que hace 10 años; asimismo el 59% prevé que dentro de cinco años habrá más impunidad que ahora (*Tablas XXIII y XXIV*). El 34% de los entrevistados sostiene que la impunidad radica en el hecho que no se cumple y “no se hace cumplir” la ley; el 24% afirma que se debe a la falta de honestidad y a la corrupción, mientras que el 8% indica que el Gobierno es el culpable porque no tiene interés en que la ley se cumpla.

Nos parecen tres las principales inferencias de conjunto que ofrece el estudio. La primera se refiere a las mejoras que la población metropolitana percibe en su vida social actual, con relación a cómo vivía en los años Ochenta – o a cómo vivían entonces sus familiares. Se sienten más aceptados en su contexto social inmediato, más libres, con posibilidad de expresar sus opiniones políticas, con un imaginario del futuro más optimista hoy que entonces. Asimismo, ha disminuido la percepción acerca de los problemas ligados a la mala atención de los servicios de salud y educación pública y ha disminuido el miedo a las fuerzas públicas. Al mismo tiempo se perciben como mejor intencionadas y menos corruptas las personas que ocupan los cargos de mayor poder en el Gobierno. Estas percepciones confirmarían que los cambios en el Estado que se generaron a partir de los Acuerdos de Paz están produciendo resultados apreciables en la población metropolitana. Sin embargo, no es evidente para la mayoría de las personas la relación entre estos cambios y el proceso de paz: la mayoría ubica el contenido de los Acuerdos en relación con el cese de las hostilidades y la desmovilización de guerrilla y Ejército.

Una segunda conclusión se refiere al problema de la violencia y la delincuencia común y organizada: sin lugar a dudas el problema más grave que afecta el país en general y el área metropolitana en particular. Si por un lado disminuyó el temor a los cuerpos de seguridad del Estado, al mismo tiempo se incrementa el temor a la violencia que el Estado no logra controlar. Se trata de un fenómeno de importancia crucial, que muy probablemente tendrá efectos significativos en el futuro social y político del país.

La tercera conclusión se refiere específicamente al resarcimiento. Pese al desconocimiento acerca del tema, una vez explicado de qué se trata, la gran mayoría de la población encuestada está de acuerdo en utilizar fondos públicos para el pago de medidas de resarcimiento a las víctimas y sobrevivientes del conflicto armado interno; se reconoce así el deber de la colectividad y del Estado de asumir los costos de la reparación.

## CARACTERÍSTICAS DEL ESTUDIO

---

**Tipo de estudio:** Cuantitativo

**Cobertura:** A nivel metropolitano

**Universo bajo estudio:** Público en general, mayores de edad, de los diferentes niveles socio-económicos, residentes en el área bajo estudio.

**Metodología:** El método utilizado fue el de "Encuesta Cara a Cara", levantada en los hogares de los participantes, siguiendo los lineamientos de un instrumento estructurado, basado en preguntas abiertas y cerradas, diseñados específicamente para este proyecto. Se ejerció una supervisión del 100% y se validó un 20%, mediante re-entrevista in situ.

**Margen de error:** Esta muestra permitió trabajar con una confiabilidad de 95% y un margen de error de 4.5%.

**Muestra:** El tamaño de la muestra fue de 501 casos, estratificada en proporción al peso porcentual de los diferentes subgrupos en el área de cobertura y controlada por las variables de: sexo, edad, área geográfica y zona de residencia.

**Tabla I: Composición de la muestra**

		%
Género	Masculino	50.
	Femenino	50.
Grupos etarios	De 18 a 24	26.
	De 25 a 29	15.
	De 30 a 39	20.
	De 40 a 49	17.
	De 50 a 59	11.
	De 60 y más	11.
Nivel Socioeconómico	AB	4.
	C	11.
	D	57.
	E	28.
Etnia	Ladino (a)	87.
	Indígena (a)	13.
Municipio	Guatemala	41.
	Mixco	17.
	Villa Nueva	15.
	San Juan Sac.	6.
	Chinautla	4.
	Amatitlán	4.
	Villa Canales	4.
	San Miguel Petapa	4.
	Santa Cat. Pinula	3.
	San Pedro Sac.	2.

## PRINCIPALES RESULTADOS DEL ESTUDIO DE OPINIÓN

A continuación se sintetizan los principales resultados del Estudio; considerando el margen de error, en correspondencia con cada pregunta se reportan las respuestas que obtuvieron al menos el 5% de las frecuencias.

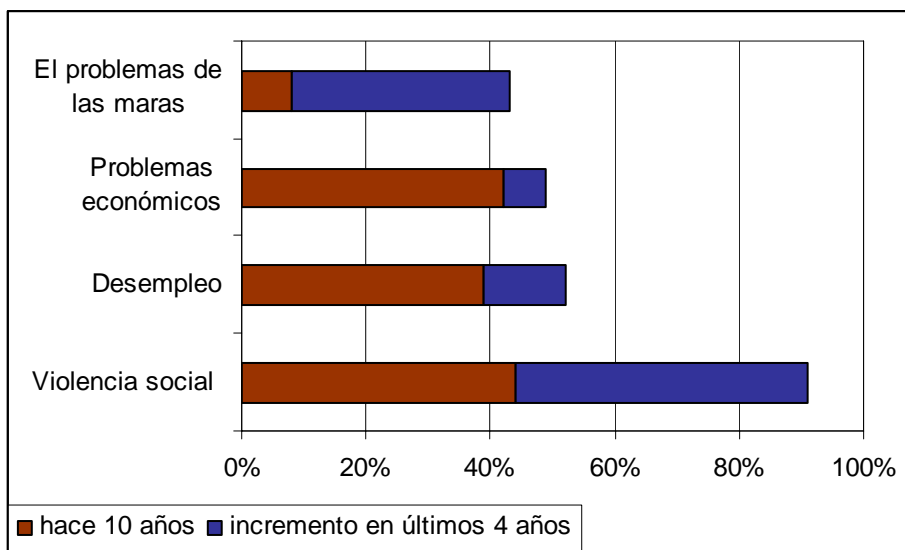
### PRINCIPALES PROBLEMAS HACER 10 AÑOS Y EN LOS ÚLTIMOS 4 AÑOS

¿Cuáles son, en su opinión, los tres problemas que más afectaron al país en los últimos cuatro años? Y cuáles eran los tres problemas que más afectaban el país hace 10 años?

Tabla II

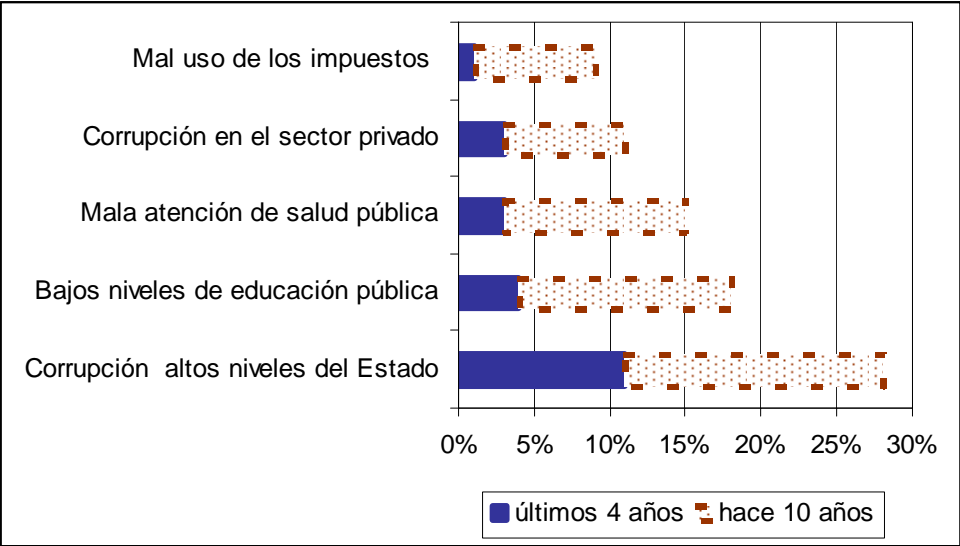
	últimos 4 años	hace 10 años
Violencia social (asaltos, robos, asesinatos)	91%	44%
Desempleo	52%	39%
Económicos (alto costo de vida-inflación, carestía)	49%	42%
El problemas de las maras	43%	8%
Narcotráfico/ Drogas	13%	16%
Corrupción en el Estado en los altos niveles	11%	28%
Corrupción de funcionarios y agentes del Estado	9%	10%
Infiltración en el Estado de grupos clandestinos y criminales	5%	6%
Bajos niveles de educación pública	4%	18%
Corrupción en el sector privado	3%	11%
Mala atención de salud pública	3%	15%
El mal uso de los impuestos por parte del Gobierno	1%	9%
Escasez de vivienda	3%	8%
Mal funcionamiento del sistema de Justicia/	1%	6%

La siguiente gráfica muestra la variación de los 4 problemas cuya gravedad en los últimos 4 años se ha incrementado con respecto a hace 10 años.



*Gráfica I:  
los 4 problemas cuya  
importancia ha  
aumentado más*

La siguiente gráfica muestra la variación de los 5 problemas cuya gravedad en los últimos 4 años ha disminuido más según las personas encuestadas.



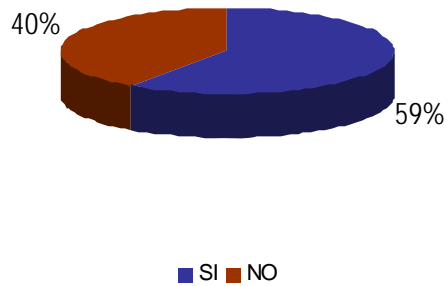
*Gráfica II:  
los 5 problemas cuya  
importancia ha  
disminuido más*

## ACUERDOS DE PAZ Y CONFLICTO ARMADO INTERNO

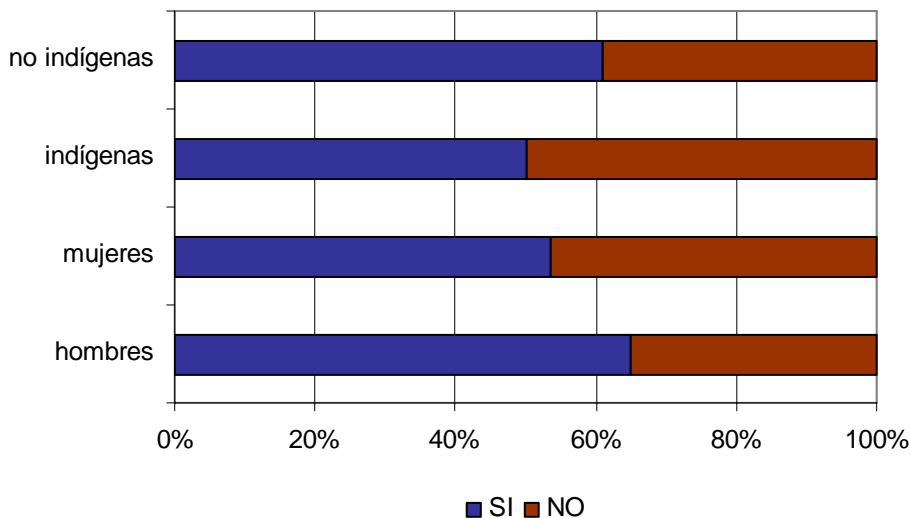
### ¿Sabe usted que son los Acuerdos de Paz ?

**Tabla III**

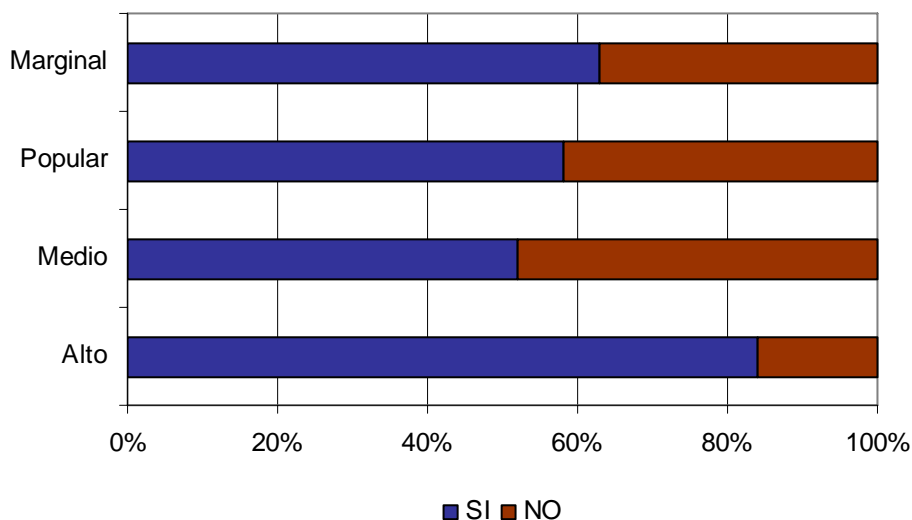
	Total	Género		Grupo etario						Nivel socioeconómico				Etnia	
		Masculino	Femenino	De 18 a 24	De 25 a 29	De 30 a 39	De 40 a 49	De 50 a 59	De 60 y más	Alto AB	Medio C	Popular D	Marginal E	No indígena	Indígena
	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%
Sí	59	65	53	53	54	67	62	63	59	84	51	58	63	61	49
No	40	35	46	45	46	33	38	38	41	16	47	42	37	39	49
No responde	0	0	1	2	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	1



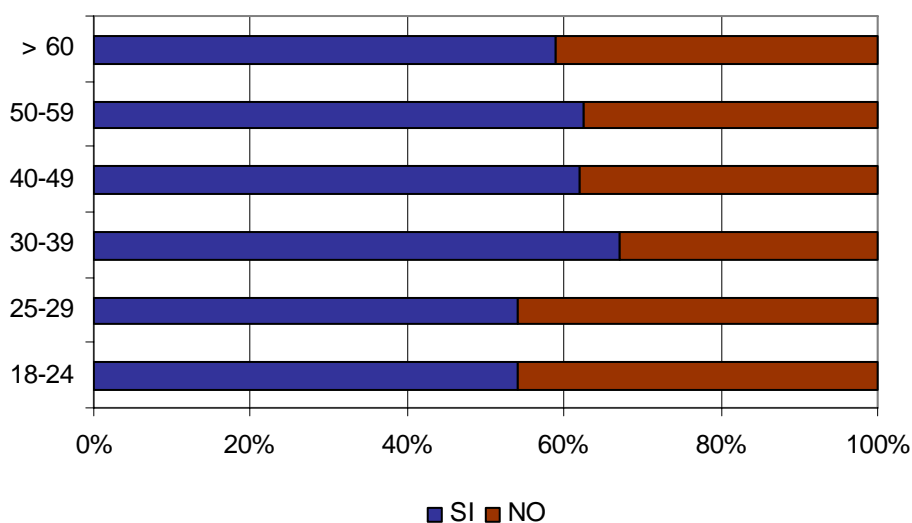
*Gráfica III:  
Conocimiento de los  
Acuerdos de Paz*



*Gráfica IV:  
Conocimiento de los  
Acuerdos de Paz por  
sexo y autodefinición  
étnica*



*Gráfica V:  
Conocimiento de los  
Acuerdos de Paz por  
nivel socioeconómico*



*Gráfica VI:  
Conocimiento de los  
Acuerdos de Paz por  
grupo etario*

### ¿En que consisten los Acuerdos de Paz?

Se formuló una pregunta abierta, a la cual cada persona podía contestar en forma espontánea; las respuestas se han organizado en categorías de afinidad, siendo las siguientes las que corresponden a las mayores frecuencias: (a) la terminación del conflicto y del choque armado entre el Ejército Nacional y la guerrilla; (b) un pacto de "paz entre todos"; (c) acuerdos entre el Gobierno y la guerrilla; (d) un pacto para que no haya más violencia, sino tranquilidad. Las otras respuestas tuvieron frecuencias menores al 5%.

**Tabla IV**

	Total	Género		Grupo etario						Nivel socioeconómico				Etnia	
		Masculino	Femenino	De 18 a 24	De 25 a 29	De 30 a 39	De 40 a 49	De 50 a 59	De 60 y más	Alto AB	Medio C	Popular D	Marginal E	No indígena	Indígena
	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%
Fin de la guerra	33	34	32	39	44	36	34	17	12	25	31	35	31	34	18
Paz entre todos los grupos	33	31	35	30	32	35	32	40	27	19	21	38	29	31	48
Acuerdo entre el Ejército y la guerrilla	22	20	23	23	12	15	23	26	36	38	21	20	22	22	15
Que no haya más violencia	9	7	12	7	12	8	11	11	9	0	14	8	13	8	18

¿Quiénes y/o qué instituciones se beneficiaron con la firma de los Acuerdos de paz?

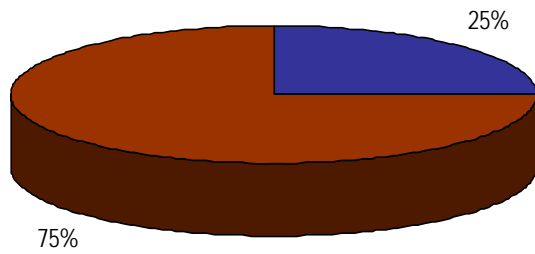
**Tabla V**

	Total	Género		Grupo etario						Nivel socioeconómico				Etnia	
		Masculino	Femenino	De 18 a 24	De 25 a 29	De 30 a 39	De 40 a 49	De 50 a 59	De 60 y más	Alto AB	Medio C	Popular D	Marginal E	No indígena	Indígena
	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%
El gobierno	33	33	32	30	44	17	42	34	37	29	43	31	33	33	32
Todos los guatemaltecos	32	31	35	34	20	40	35	34	26	35	14	32	39	35	13
Las comunidades rurales	10	11	9	9	16	12	7	9	7	24	10	10	8	8	21
La guerrilla	7	5	10	6	5	8	7	9	9	18	10	7	4	6	13

¿Le afectó a Ud o a su familia en conflicto armado en Guatemala?

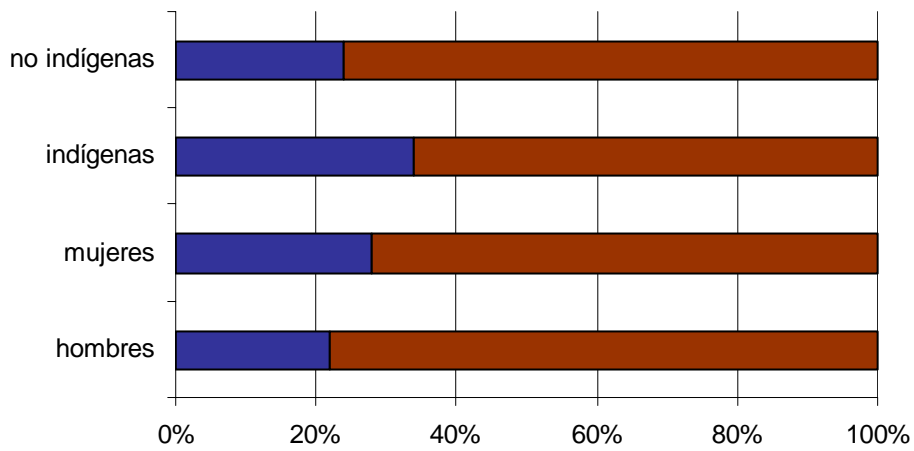
**Tabla VI**

	Total	Género		Grupo etario						Nivel socioeconómico				Etnia	
		Masculino	Femenino	De 18 a 24	De 25 a 29	De 30 a 39	De 40 a 49	De 50 a 59	De 60 y más	Alto AB	Medio C	Popular D	Marginal E	No indígena	Indígena
	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%
SI	25	22	28	19	20	34	24	39	20	42	30	23	26	24	34
NO	75	78	72	81	80	66	76	61	80	58	70	77	74	76	66



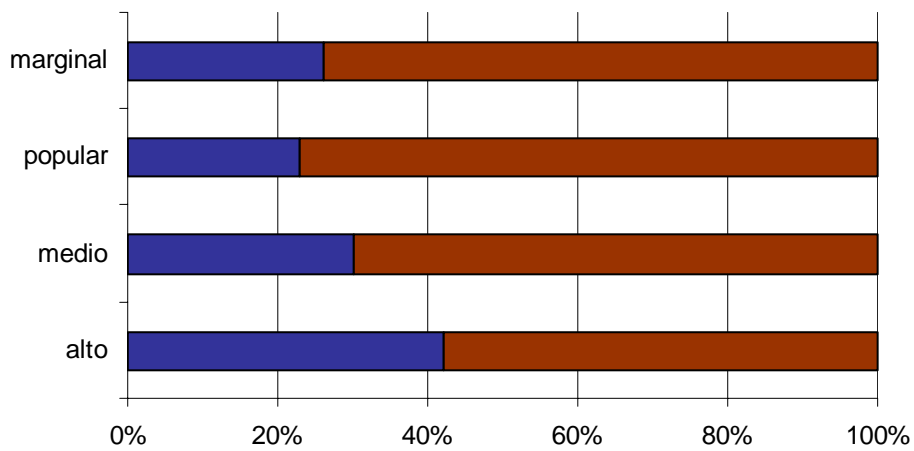
*Gráfica VII:  
Afectados por el  
conflicto armado*

■ SI ■ NO



*Gráfica VIII:  
Afectados por el  
conflicto por sexo y  
autodefinición étnica*

■ SI ■ NO



*Gráfica IX:  
Afectados por el  
conflicto por nivel  
socioeconómico*

■ SI ■ NO

¿Cómo lo afectó a usted o a su familia el conflicto armado en Guatemala?

Esta pregunta se dirigió solo a quienes afirmaron haber sido afectados por el conflicto armado, personalmente o en su familia; se admitieron respuestas múltiples entre las categorías predeterminadas.

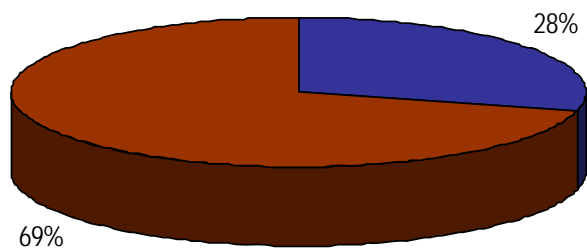
**Tabla VII**

	Total	Género		Grupo etario						Nivel socioeconómico				Etnia	
		Masculino	Femenino	De 18 a 24	De 25 a 29	De 30 a 39	De 40 a 49	De 50 a 59	De 60 y más	Alto AB	Medio C	Popular D	Marginal E	No indígena	Indígena
	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%
Se tenía miedo, no éramos libres	33	36	30	17	13	33	43	36	64	38	18	43	19	30	43
Alguien de la familia perdió la vida	25	25	24	25	33	27	10	27	27	13	47	23	19	20	43
No se respetaron los derechos de alguien de la familia	13	13	14	17	13	15	24	5	0	13	0	11	25	15	9
Alguien de la familia fue arrestado injustamente	10	9	11	25	13	6	5	5	9	0	12	8	17	11	9
Alguien de la familia sufrió pérdidas económicas	9	5	11	4	7	12	24	0	0	25	6	8	8	10	4

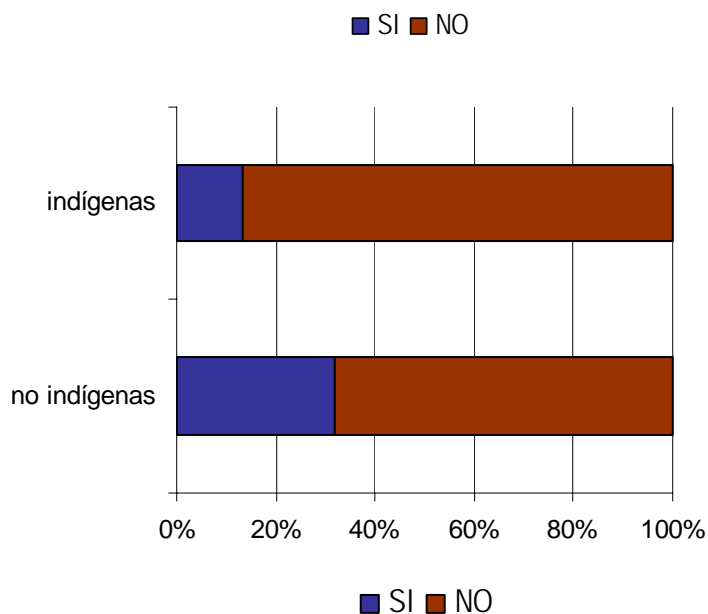
¿Se han cumplido a la fecha los Acuerdos de Paz?

**Tabla VIII**

	Total	Género		Grupo etario						Nivel socioeconómico				Etnia	
		Masculino	Femenino	De 18 a 24	De 25 a 29	De 30 a 39	De 40 a 49	De 50 a 59	De 60 y más	Alto AB	Medio C	Popular D	Marginal E	No indígena	Indígena
	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%
SI	28	32	25	30	28	26	35	32	16	37	19	30	27	31	13
NO	69	66	71	68	70	69	63	66	79	63	77	67	69	66	85



*Gráfica X:  
Cumplimiento de los  
Acuerdos de Paz*



*Gráfica XI:  
Cumplimiento de los  
Acuerdos de Paz por  
autodefinición étnica*

¿Qué le hace pensar que sí se cumplieron los Acuerdos de Paz?

**Tabla IX**

	Total	Género		Grupo etario						Nivel socioeconómico				Etnia	
		Masculino	Femenino	De 18 a 24	De 25 a 29	De 30 a 39	De 40 a 49	De 50 a 59	De 60 y más	Alto AB	Medio C	Popular D	Marginal E	No indígena	Indígena
	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%
Ya no hay guerra	28	30	26	31	29	32	23	22	33	14	27	24	39	25	78
Desapareció la guerrilla	16	14	19	13	29	4	17	22	22	43	0	17	13	17	11
Se recompensa a ex-PAC	13	13	13	15	0	16	20	6	11	0	18	9	21	14	0
No se oye de violencia en las aldeas	8	6	10	10	14	4	7	6	0	0	0	12	3	8	0
No hay racismo/ Se le da cabida a los indígenas/ Los indígenas tienen más voz y voto	7	9	5	8	0	0	13	17	0	0	9	8	5	8	0

¿Qué le hace pensar que no se cumplieron los Acuerdos de Paz?

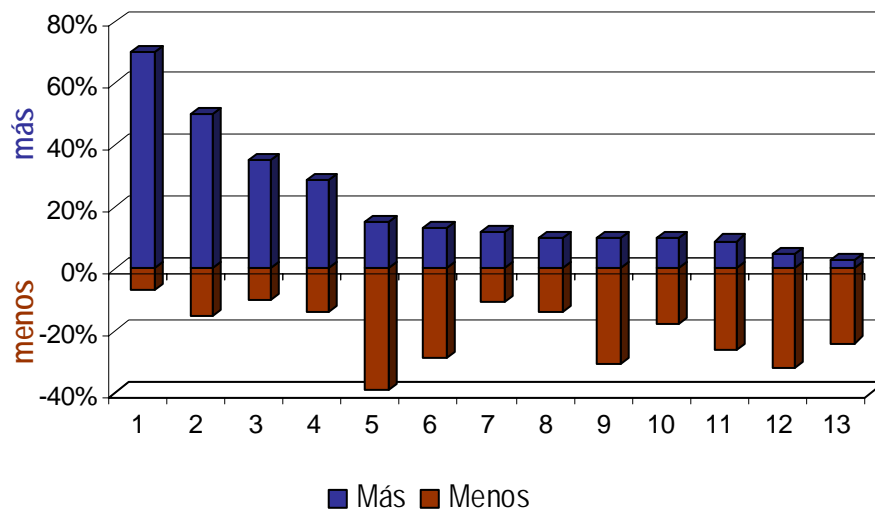
**Tabla X**

	Total	Género		Grupo etario						Nivel socioeconómico				Etnia	
		Masculino	Femenino	De 18 a 24	De 25 a 29	De 30 a 39	De 40 a 49	De 50 a 59	De 60 y más	Alto AB	Medio C	Popular D	Marginal E	No indígena	Indígena
	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%
Mucha violencia / Muchas maras / más delincuencia	41	40	43	40	40	31	48	43	52	25	41	44	39	39	53
Seguimos en las mismas/ No se ha visto nada/	16	11	20	18	23	12	17	14	11	8	14	18	15	16	16
No se cumple lo firmado	9	8	9	8	8	10	7	14	7	17	9	9	7	8	11
Hay discriminación al indígena, racismo, desigualdad	8	12	5	11	2	9	7	3	14	17	16	5	10	9	5
Hay mucha pobreza	7	10	5	9	4	7	11	3	5	0	0	6	13	7	5
No hay paz/ Que hubiera más paz	6	4	7	5	4	4	9	8	5	0	5	6	6	6	5

¿Cuáles son los 3 aspectos que más se cumplieron de los Acuerdos de Paz y cuáles los 3 que menos se cumplieron?

**Tabla XI**

	Aspectos	Más	Menos
1	Se desarmó y desarticuló la guerrilla	70%	7%
2	Disminuyeron los efectivos del Ejército	50%	15%
3	Retorno y reasentamiento de los que huyeron de sus casas	35%	10%
4	Hay más democracia	29%	14%
5	Superación de la pobreza en las comunidades rurales	15%	39%
6	Superación de la pobreza en las áreas urbanas	13%	29%
7	Ya se conoció la verdad de lo que pasó durante la guerra	12%	11%
8	Es más justo el sistema de impuestos: ahora los que tienen más son los que pagan más	10%	14%
9	Funciona mejor el Gobierno	10%	31%
10	Disminuyó el racismo y la discriminación	10%	18%
11	Hay más desarrollo rural	9%	26%
12	Funciona mejor el sistema de Justicia	5%	32%
13	Funciona mejor el Congreso	3%	24%



*Gráfica XII:  
Aspectos más y menos  
cumplidos de los  
Acuerdos de Paz  
(leyenda de aspectos en  
Tabla XI)*

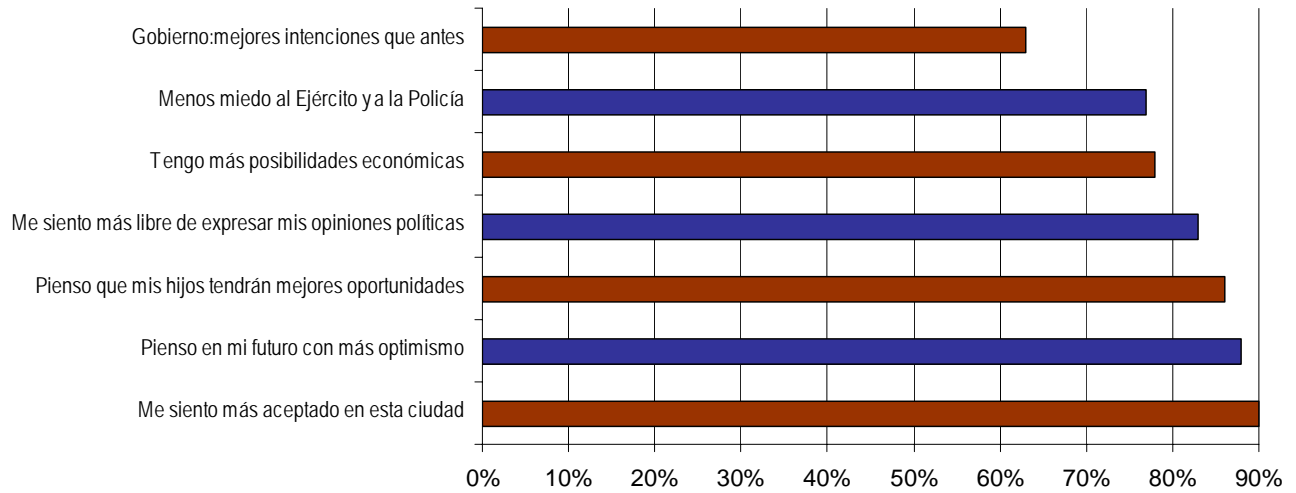
Según la edad del entrevistado:

- (A) Entrevistado Mayor de 35 años ¿Cómo se siente usted hoy en relación a como se sentía en los años ochenta?
- (B) Entrevistado menor de 35 años ¿Cómo se siente usted hoy en relación a como se sentían sus papás en los años ochenta?

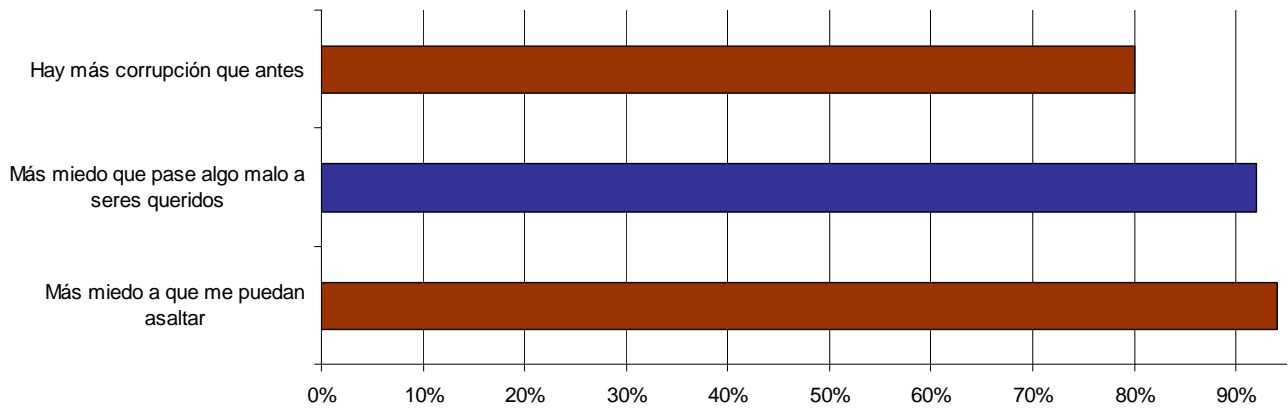
**Tabla XII**

	SI	NO
Tengo más miedo a que me puedan asaltar	94%	6%
Tengo más miedo a que les pase algo malo a mis seres queridos	92%	7%
Me siento más aceptado en esta ciudad	90%	10%
Pienso en mi futuro con más optimismo	88%	12%
Pienso que mis hijos tendrán mejores oportunidades	86%	12%
Me siento más libre de expresar mis opiniones políticas	83%	17%
Creo que hay más corrupción que antes	80%	20%
Tengo más posibilidades económicas	78%	21%
Tengo menos miedo al Ejército y a la Policía	77%	23%
Creo que los que están en el Gobierno tienen mejores intenciones que antes	63%	35%

**Gráfica XIII: Hoy en relación a los Ochenta (lo que mejoró)**



**Gráfica XIV: Hoy en relación a los Ochenta (lo que empeoró)**



¿Qué es lo que se necesita en nuestro país para vivir en un verdadero ambiente de paz?

**Tabla XIII**

Aspectos	%
<b>Seguridad ciudadana</b>	
Que haya seguridad	41
Combatir delincuencia/ Controlar delincuencia	18
Que se cumpla la ley/ Poner mano dura	13
Controlar maras	13
<b>Necesidades</b>	
Que haya trabajo/ Que haya empleos	21
Cobertura en educación/ Buena educación	10
<b>Gobierno</b>	
Que haya buen gobierno/ Gobierno responsable	12
Que el gobierno cumpla promesas	12

## RECONCILIACIÓN Y RESARCIMIENTO

### ¿Qué es para usted la reconciliación nacional?

Se formuló la pregunta abierta y se sistematizaron las respuestas en varias categorías; en la Tabla XIV las categorías con frecuencias >5%.

**Tabla XIV**

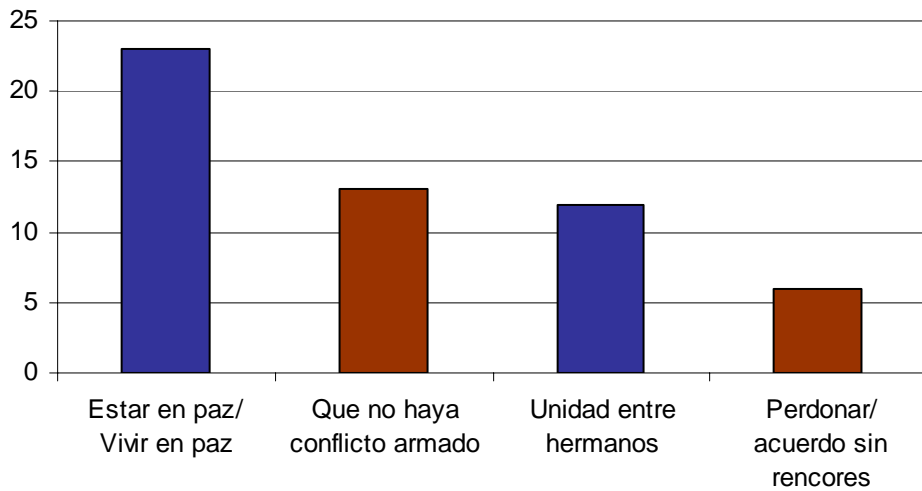
	Total	Masculino	Femenino	De 18 a 24	De 25 a 29	De 30 a 39	De 40 a 49	De 50 a 59	De 60 y más	Alto AB	Medio C	Popular D	Marginal E	No indígena	Indígena
	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%
Que le pueblo sea más unido/ Unión de las partes	19	22	16	12	25	21	21	25	13	32	23	15	24	19	16
Vivir en paz / Pueblo en paz/ estar en paz	16	14	19	16	13	11	22	21	18	11	25	15	16	16	19
Reconciliarse con el pueblo	6	6	5	5	8	6	3	4	7	11	4	7	3	6	4
No sabe/ No responde	45	44	47	60	41	40	38	38	46	26	42	49	42	45	48

### ¿Qué considera usted lo más importante de la reconciliación nacional?

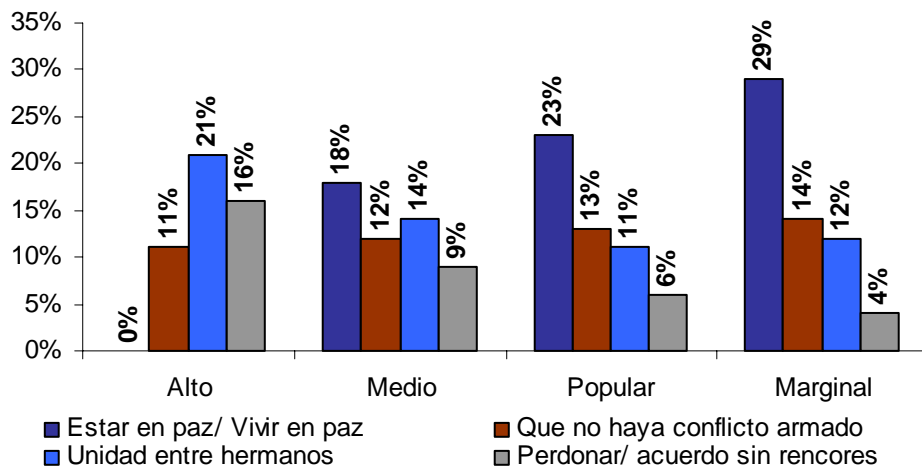
Pregunta abierta; las respuestas se han agrupado en categorías por afinidad; en la Tabla XV las categorías con frecuencias >5%.

**Tabla XV**

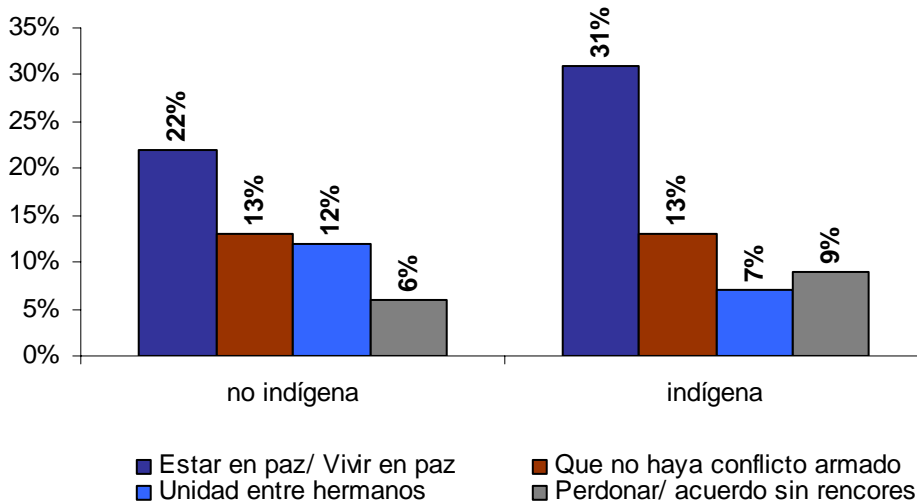
	Total	Género		Grupo erario						Nivel socioeconómico				Etnia	
		Masculino	Femenino	De 18 a 24	De 25 a 29	De 30 a 39	De 40 a 49	De 50 a 59	De 60 y más	Alto AB	Medio C	Popular D	Marginal E	No indígena	Indígena
	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%
Estar en paz/ Vivir en paz	23	23	24	23	17	22	22	32	25	0	18	23	29	22	31
Que no haya conflicto armado	13	14	12	15	8	10	13	14	21	11	12	13	14	13	13
Unidad entre hermanos	12	12	12	12	13	12	9	4	20	21	14	11	12	12	7
Perdonar/ acuerdo sin rencores	6	8	4	5	8	5	7	5	7	16	9	6	4	6	9
No responde	23	17	28	25	26	19	26	20	18	21	23	27	15	23	24



*Gráfica XV:  
Aspectos más importantes de la reconciliación*



*Gráfica XVI:  
Aspectos más importantes de la reconciliación por nivel socioeconómico*

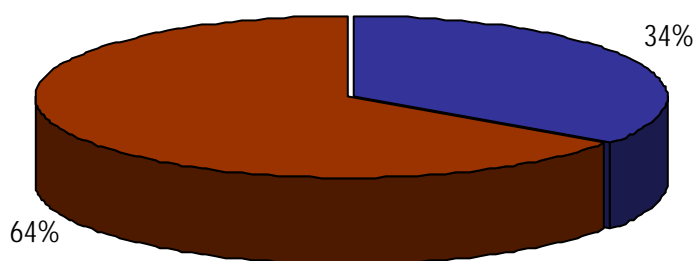


*Gráfica XVII:  
Aspectos más importantes de la reconciliación por autodefinición étnica*

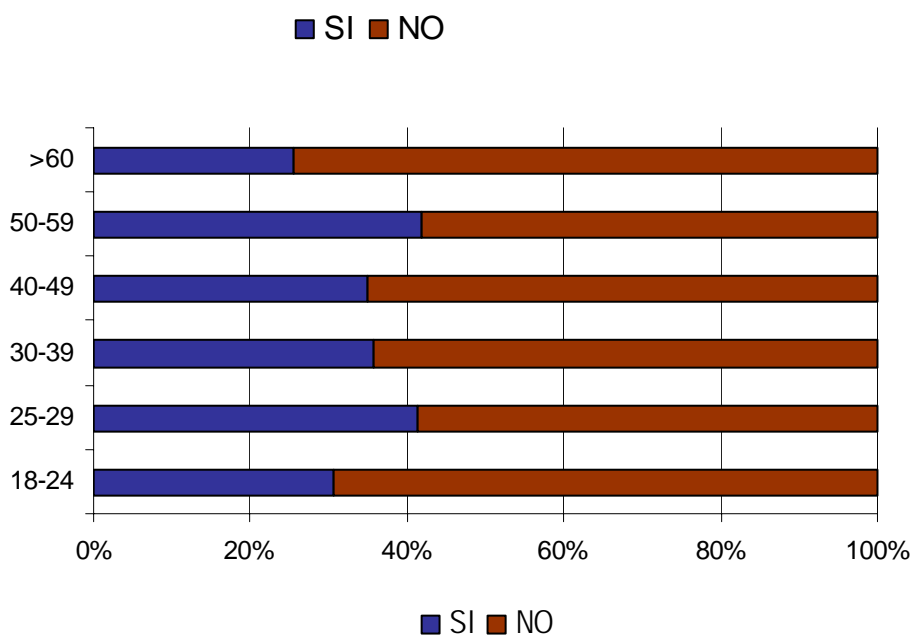
¿Se ha avanzado en la reconciliación en los últimos 10 años?

**Tabla XVI**

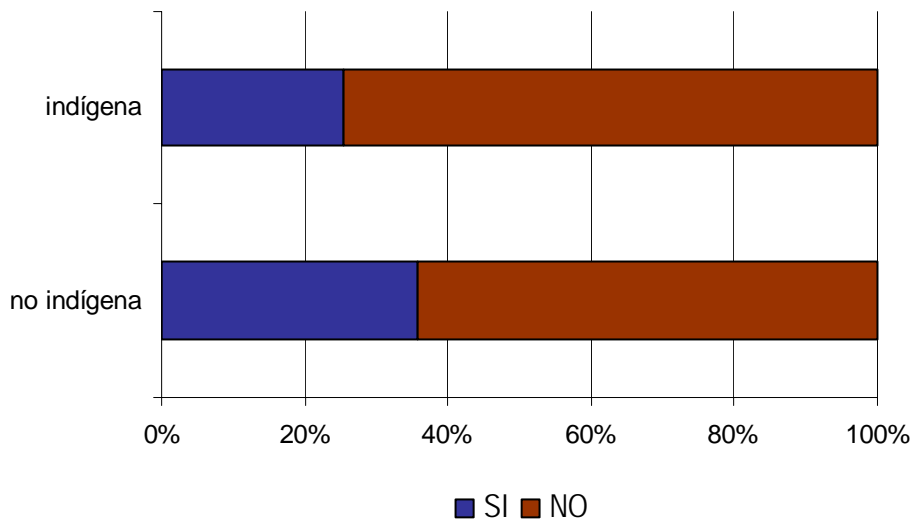
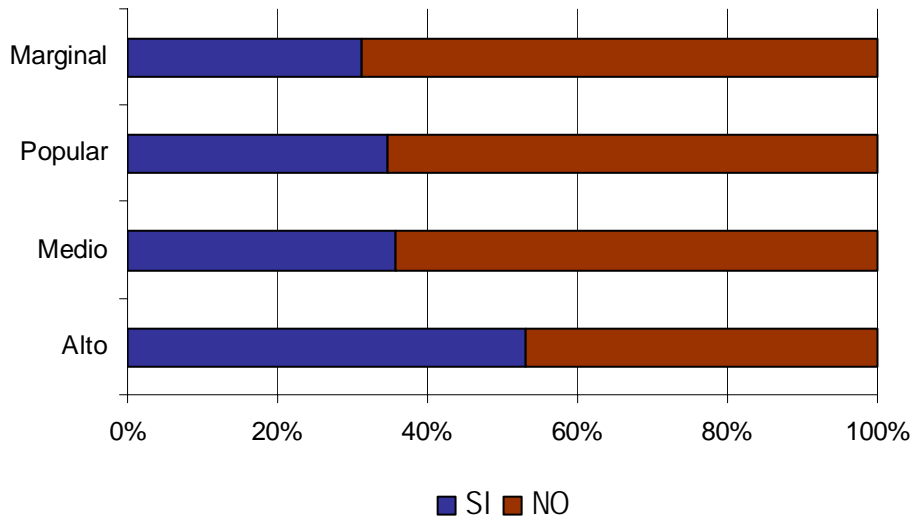
	Total	Género		Grupo etario						Nivel socioeconómico				Etnia	
		Masculino	Femenino	De 18 a 24	De 25 a 29	De 30 a 39	De 40 a 49	De 50 a 59	De 60 y más	Alto AB	Medio C	Popular D	Marginal E	No indígena	Indígena
	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%
SI	34	38	30	30	41	35	35	41	25	53	35	34	31	35	25
NO	64	60	69	68	58	63	65	57	73	47	63	64	68	63	73



*Gráfica XVIII:  
Avances en la  
reconciliación en los  
últimos 10 años*



*Gráfica XIX:  
Avances en la  
reconciliación en los  
últimos 10 años por  
grupo etario*



*Gráfica XX:  
Gráfica XXI:  
Avances en la  
reconciliación en los  
últimos 10 años por  
autodefinición étnica*

¿Qué entidad o institución es la responsable del cumplimiento del proceso de Reconciliación Nacional?

**Tabla XVII**

	Total General	Género		Grupo etario						Nivel socioeconómico				Etnia	
		Masculino	Femenino	De 18 a 24	De 25 a 29	De 30 a 39	De 40 a 49	De 50 a 59	De 60 y más	Alto AB	Medio C	Popular D	Marginal E	No indígena	Indígena
		%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%
El gobierno/ El Estado	66	67	63	68	63	61	76	70	59	58	61	66	71	69	52
El Presidente	10	8	12	13	8	13	3	11	11	5	9	9	13	10	13
Los Derechos Humanos	10	10	9	9	8	12	9	4	16	16	14	9	8	9	18
No responde	8	7	8	5	11	9	7	5	11	11	5	8	7	8	7

*Nota:* El Congreso fue señalado por el 2% de las personas encuestadas.

¿En qué consiste el resarcimiento a las víctimas del conflicto armado interno?

Pregunta abierta; las respuestas se han agrupado en categorías por afinidad; en la Tabla XVIII las categorías con frecuencias >5%; la mayoría no respondió.

**Tabla XVIII**

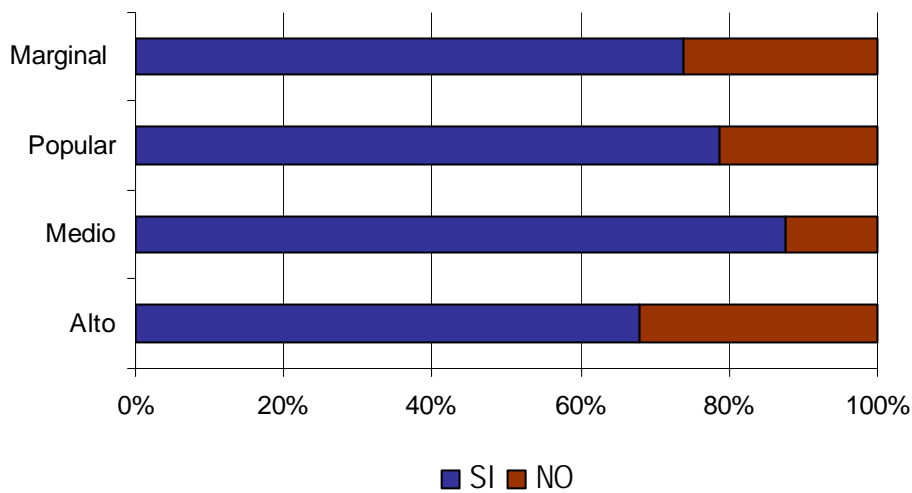
	Total	Género		Grupo etario						Nivel socioeconómico				Etnia	
		Masculino	Femenino	De 18 a 24	De 25 a 29	De 30 a 39	De 40 a 49	De 50 a 59	De 60 y más	Alto AB	Medio C	Popular D	Marginal E	No indígena	Indígena
	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%
Ayuda a las víctimas / Ayuda por lo sucedido	11	12	10	9	8	10	12	11	20	26	12	9	12	12	7
Compensar daños / Pagarles a los que sufrieron / Reparar algo	10	13	6	3	7	14	14	13	11	11	16	10	6	9	10
Ayuda económica / Indemnización económica / Callar sufrimiento con contribución económica	8	10	6	7	5	9	8	9	9	0	4	7	12	8	6
No responde / no sabe	64	56	71	78	70	55	59	59	50	53	58	64	66	62	75

¿Está de acuerdo con que el Estado utilice fondos públicos para financiar medidas de reparación a las víctimas del conflicto armado: reposición de viviendas y bienes perdidos, construcción de monumentos que dignifiquen a los asesinados, resarcimiento económico a los familiares, financiamientos para proyectos productivos, etc.?

Esta pregunta se formuló luego de explicar a los encuestados de qué se trata el resarcimiento y el trabajo del PNR, de la siguiente forma: "Resarcimiento es compensar a las víctimas civiles, de violaciones a los derechos humanos cometidas durante el enfrentamiento armado interno. Se busca reparar el daño con actos que reconozcan la memoria de las víctimas fatales y, según los casos, mediante una indemnización material a sus parientes cercanos y la búsqueda de cementerios clandestinos e inhumación de sus restos.

**Tabla XIX**

	Total	Género		Grupo etario						Nivel socioeconómico				Etnia	
		Masculino	Femenino	De 18 a 24	De 25 a 29	De 30 a 39	De 40 a 49	De 50 a 59	De 60 y más	Alto AB	Medio C	Popular D	Marginal E	No indígena	Indígena
	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%
Sí, de acuerdo	76	78	74	77	78	72	79	79	71	68	84	77	73	76	78
No, en desacuerdo	22	20	23	21	21	23	21	21	23	32	12	21	26	22	21
No responde	2	2	2	2	1	4	0	0	5	0	4	2	1	2	1



*Gráfica XXII:  
Conformidad con el uso de  
fondos públicos para  
financiar medidas de  
resarcimiento*

*¿Por qué razón está de acuerdo que se utilicen fondos públicos para financiar medidas de resarcimiento?*

Pregunta abierta a los que contestaron SI o NO a la pregunta anterior. Las respuestas se han agrupado en categorías por afinidad; en la Tabla XX las categorías con frecuencias >5%; la mayoría no respondió.

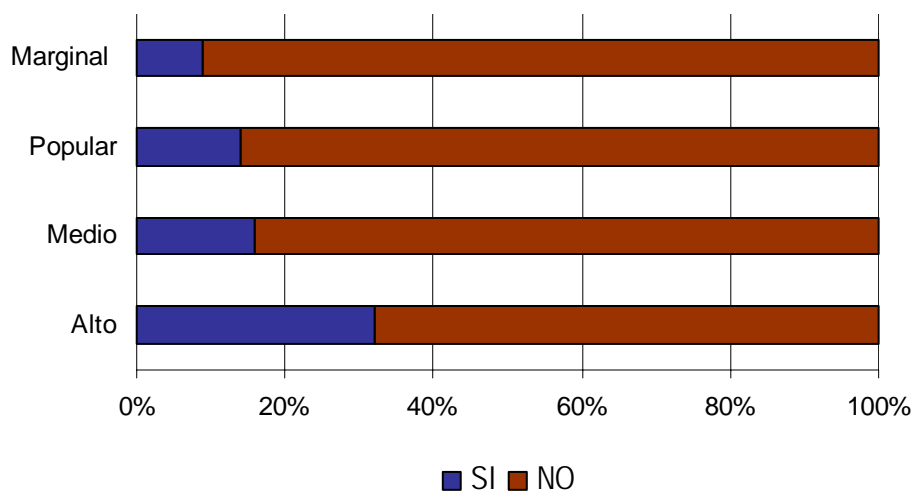
**Tabla XX: las razones de quienes están de acuerdo**

	Total	Género		Grupo etario						Nivel socioeconómico				Etnia	
		Masculino	Femenino	De 18 a 24	De 25 a 29	De 30 a 39	De 40 a 49	De 50 a 59	De 60 y más	Alto AB	Medio C	Popular D	Marginal E	No indígena	Indígena
	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%
Es deber de todos ayudar a los damnificados	29	28	31	37	29	27	28	23	25	31	21	32	28	30	23
Es una recompensa por el daño ocasionado/ Es lo mínimo que pueden hacer/ Se lo han ganado/ Tienen derecho	16	18	15	18	17	10	13	25	15	31	6	17	16	13	34
Tiene que salir de los impuestos que pagamos	11	12	10	10	5	10	12	20	13	0	10	11	12	12	4
El Estado tiene la obligación de ayudarlos/ Es una obligación del gobierno	9	11	8	8	5	11	12	11	10	15	15	7	12	10	8

¿Conoce de la existencia del Programa Nacional de Resarcimiento (PNR)?

**Tabla XXI**

	Total I	Género		Grupo etario						Nivel socioeconómico				Etnia	
		Masculino	Femenino	De 18 a 24	De 25 a 29	De 30 a 39	De 40 a 49	De 50 a 59	De 60 y más	Alto AB	Medio C	Popular D	Marginal E	No indígena	Indígena
	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%
SI	13	17	9	9	14	18	12	21	9	32	16	14	9	13	13
NO	87	83	91	91	86	82	88	79	91	68	84	86	91	87	87

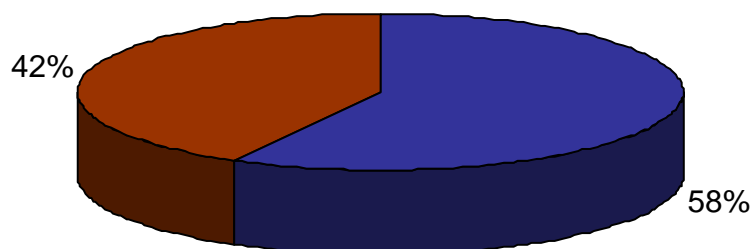


**Gráfica XXIII:**  
Conocimiento de la existencia del PNR

¿En 1996 se aprobó la Ley de Reconciliación Nacional, que declaró una amnistía general para todos los guerrilleros, oficiales del Ejército y patrulleros de autodefensa civil que cometieron delitos durante el conflicto armado; tenía usted conocimiento de esto?

**Tabla XXII**

	Total	Género		Grupo etario						Nivel socioeconómico				Etnia	
		Masculino	Femenino	De 18 a 24	De 25 a 29	De 30 a 39	De 40 a 49	De 50 a 59	De 60 y más	Alto AB	Medio C	Popular D	Marginal E	No indígena	Indígena
	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%
SI	58	62	54	35	63	62	72	66	64	74	56	58	55	58	57
NO	42	37	46	64	36	38	28	30	36	26	42	41	44	41	43



*Gráfica XXIV:  
Conocimiento Ley de  
Reconciliación*

■ SI ■ NO

¿Considera usted que hace 10 años había más o menos impunidad que ahora?

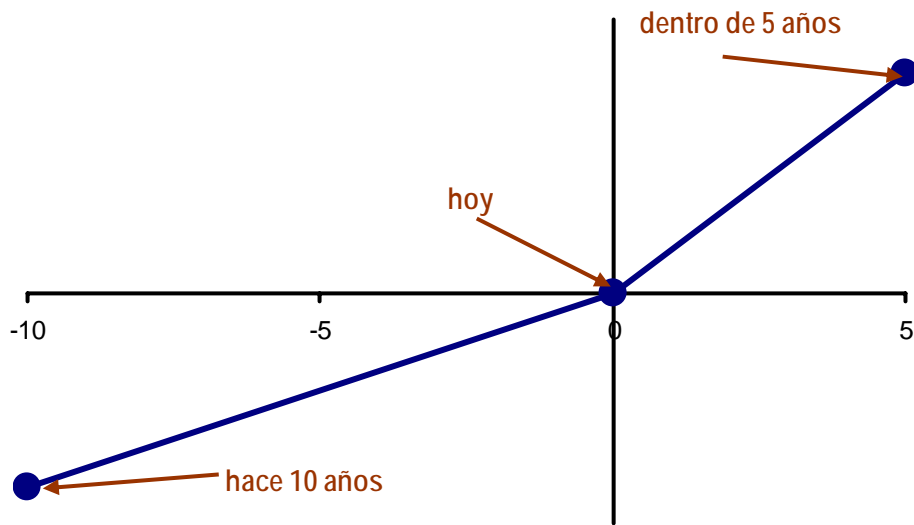
**Tabla XXIII**

	Total	Género		Grupo etario						Nivel socioeconómico				Etnia	
		Masculino	Femenino	De 18 a 24	De 25 a 29	De 30 a 39	De 40 a 49	De 50 a 59	De 60 y más	Alto AB	Medio C	Popular D	Marginal E	No indígena	Indígena
	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%
Mas	12	12	12	9	11	19	15	9	7	11	12	12	12	12	15
Igual	32	37	26	33	32	34	33	27	29	47	23	33	30	32	33
Menos	54	49	60	53	58	47	51	61	63	42	63	53	55	55	51
No responde	2	2	2	4	0	0	1	4	2	0	2	2	2	2	1

¿Y, cómo considera que estaremos dentro de 5 años, habrá más o menos impunidad que ahora?

**Tabla XXIV**

	Total	Género		Grupo etario						Nivel socioeconómico				Etnia	
		Masculino	Femenino	De 18 a 24	De 25 a 29	De 30 a 39	De 40 a 49	De 50 a 59	De 60 y más	Alto AB	Medio C	Popular D	Marginal E	No indígena	Indígena
	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%
Mas	59	56	62	59	66	52	65	45	68	63	60	56	64	60	51
Igual	19	22	17	22	14	24	14	23	16	16	21	20	18	19	19
Menos	11	11	11	10	11	10	12	13	11	16	11	11	10	11	9
No responde	11	11	10	9	9	13	9	20	5	5	9	13	8	9	21



Gráfica XXV:  
Percepción de la evolución  
del nivel de impunidad

¿Cuáles considera usted que son las causas de la impunidad?

Pregunta abierta; las respuestas se han agrupado en categorías por afinidad; en la Tabla XXV las categorías con frecuencias >5%.

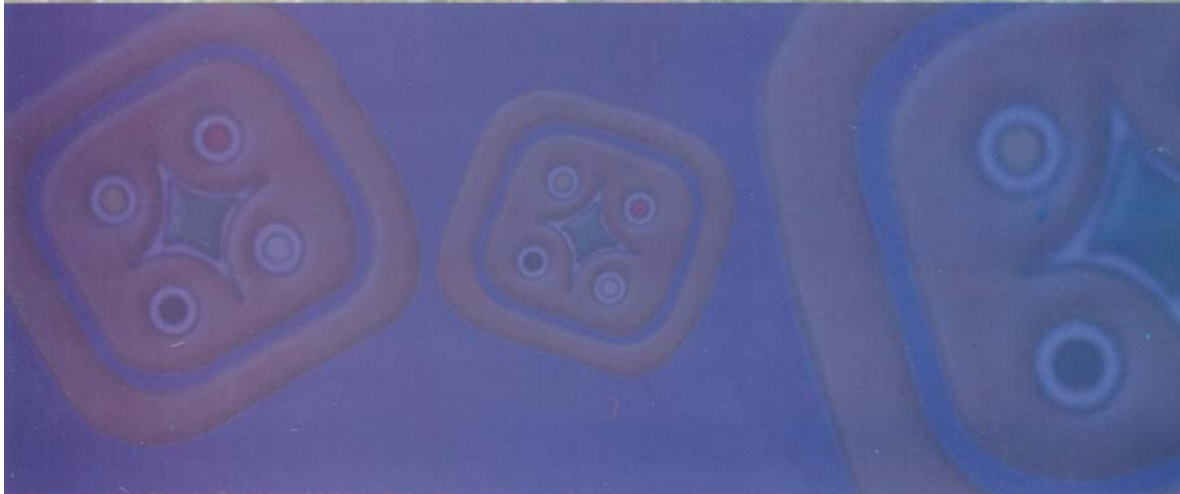
Tabla XXV

	Total	Género		Grupo etario						Nivel socioeconómico				Etnia	
		Masculino	Femenino	De 18 a 24	De 25 a 29	De 30 a 39	De 40 a 49	De 50 a 59	De 60 y más	Alto AB	Medio C	Popular D	Marginal E	No indígena	Indígena
	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%
No hay justicia / No se hace cumplir la ley	34	33	35	32	25	27	47	38	39	21	42	34	32	36	21
Corrupción / falta de honestidad	24	21	27	24	25	24	19	29	25	11	21	25	25	24	21
Al gobierno no le interesa que se cumpla la ley	8	9	8	9	5	10	12	4	9	16	9	7	11	9	7

La Ley de Reconciliación Nacional, declaró una amnistía general para todos los guerrilleros, oficiales del Ejército y patrulleros de autodefensa civil que cometieron ciertos delitos durante el conflicto armado. ¿Cree usted que dicha amnistía tiene relación con los niveles de impunidad de hoy en día ?

**Tabla XXVI**

	Total	Género		Grupo etario						Nivel socioeconómico				Etnia	
		Masculino	Femenino	De 18 a 24	De 25 a 29	De 30 a 39	De 40 a 49	De 50 a 59	De 60 y más	Alto AB	Medio C	Popular D	Marginal E	No indígena	Indígena
	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%
La amnistía de entonces hace que hoy haya más impunidad	46	45	46	43	46	42	43	52	54	47	63	42	46	47	37
La amnistía de entonces hace que hoy la impunidad sea menor	11	12	11	12	8	12	14	11	11	5	4	14	11	11	16
No tiene ninguna relación una cosa con la otra	35	36	34	36	41	36	36	30	25	42	26	36	35	35	36



Programa de Apoyo al Proceso de Paz y Conciliación



Berghof Foundation for Peace Support

Guatemala